

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de San Esteban (Zamora)**MUNICIPIO:** Zamora**PROVINCIA:** Zamora**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AETHAM 4359; CIHM I, 87**N. INV:** Desconocido**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Sillar**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 6**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Desaparecida**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(Christus). Era MCCCXLIII, V k(a)l(end)a's augu/sti, reverendus pater d(omi)n(u)s Alfon/sus, e(pisco)p(u)s Civitaten(sis), fecit hic tra/nsferri corpus matris sue dop/ne Marie, cuius anima req/uiescat in pace. Amen

Texto dado por CIHM I, 87.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

(Christus). El 28 de julio del año 1305 el reverendo padre don Alfonso, obispo de Ciudad Rodrigo, hizo trasladar aquí el cuerpo de su madre, doña María, cuya alma descanse en paz. Amén.

Traducción dada por CIHM I, 87.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 87.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: No se ha localizado la inscripción, desaparecida.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: 28 de julio de 1305, siglo XIV.

CRIT. DAT.: El propio texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Estuvo en el lucillo del muro septentrional de la iglesia, pero actualmente no se ve. Quizá esté cubierta por el revoque de los muros o tapada por algún confesionario o retablo.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AETHAM 4359; CIHM I, 87; Gómez Moreno, Manuel (1927) Catálogo Monumental de España. Provincia de Zamora (1903-1905), Madrid, p. 153. Fernández Duro, Cesáreo (1882-1883) Memorias históricas de la ciudad de Zamora, su provincia y Obispado, I, Madrid, p. 509. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, p. 412.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES